

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

À UNE SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal, tenue au centre communautaire à 19 h.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. |

ABSENT(S) :

FORMANT QUORUM sous la présidence de monsieur le maire Michael Page.

EST AUSSI PRÉSENT monsieur Daniel Décary, directeur général et secrétaire-trésorier.

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire 9 janvier et de la séance extraordinaire du 19 janvier 2017
3. Informations émanant du Conseil
4. Période de questions portant sur les sujets apparaissant à l'ordre du jour

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES

RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS DE TRAVAIL

FINANCES ET TRÉSORERIE

5. Acceptation des comptes à payer
6. Rapports des salaires nets – 2017-01
7. Déboursés de plus de 5 000 \$
8. Appel d'offres revêtement de plancher au centre communautaire – Correction à la résolution 2016-12-05.15
9. Équilibrage du rôle d'évaluation foncière triennal 2018-2019-2020

GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

10. Appel d'offres travaux de plâtrage et de peinture au centre communautaire – Octroi de contrat

PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

11. Permis sujet à un PIIA – 88-90, rue Main

LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

12. Règlement 2017-601 amendant le règlement 2015-582 concernant les nuisances et à prévenir l'infestation des moules zébrées et autres espèces envahissantes – Avis de motion
13. Autorisation d'événement – Demi-marathon de la fête des mères – 14 mai 2017
14. Poursuite des investissements qui favorisent un mode de vie sain et actif – Demande de résolution d'appui

SÉCURITÉ PUBLIQUE

15. VARIA
16. Période de questions portant sur des sujets d'intérêt public local
17. Levée de l'assemblée

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

2017-02-06.01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2017-02-06.02

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 JANVIER
ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 JANVIER 2017**

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE les procès-verbaux de la séance ordinaire du 9 janvier et de la séance
extraordinaire du 19 janvier 2017 soient adoptés tels que présentés.

ADOPTÉE

2017-02-06.03

INFORMATIONS ÉMANANT DU CONSEIL

Le maire et les conseillers informent les citoyens de différents dossiers sur lesquels ils
sont intervenus et d'événements à venir.

2017-02-06.04

**PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR LES SUJETS APPARAISSANT À
L'ORDRE DU JOUR**

Onze (11) citoyens assistent à la séance.

INTERVENANTS

OBJETS

D.Watt

Consultation MADA

2017-02-06.05

ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

D'accepter le paiement des comptes fournisseurs selon le relevé présenté en date du 6
février 2017 par le Service de trésorerie :

Comptes réguliers au 6 février 2017	107 643,82 \$
-------------------------------------	---------------

ADOPTÉE

2017-02-06.06

RAPPORTS DES SALAIRES NETS – 2017-01

6 employés, 6 membres du conseil et 6 membres du
CCUP:

19 917,45 \$

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

2017-02-06.07 DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000 \$

SUR PROPOSITION FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

D'autoriser les déboursés suivants :

FOURNISSEURS	DATE	FACTURE	MONTANT
MRC MEMPHRÉMAGOG			
Répartition générale, Orford, PQM, récup, transport adapté	2017-01-25	201700044	28 044,00 \$
Équilibrage - Maintien de l'inventaire janvier à mars	2017-01-25	201700014	1 725,00 \$
Contribution - Chemin des cantons	2017-01-25	201700057	661,00 \$
		TOTAL	30 430,00 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	30 430,00 \$
			Taxes incluses

ADOPTÉE

2017-02-06.08 APPEL D'OFFRES REVÊTEMENT DE PLANCHER AU CENTRE COMMUNAUTAIRE – CORRECTION À LA RÉOLUTION 2016-12-05.15

ATTENDU le contenu erroné de la résolution 2016-12-05.15, adoptée par le conseil;

ATTENDU QU'il y a lieu de corriger le montant de la dépense autorisée;

SUR PROPOSITION DUMENT FAITE PAR NORMAND JOLICOEUR
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

De corriger le montant de 11 391,95 \$, taxes incluses, pour 11 391,95 \$, taxes en sus;

ADOPTÉE

2017-02-06.09 ÉQUILIBRATION DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE 2018-2019-2020

ATTENDU QUE 2017 constitue la dernière année du rôle d'évaluation en cours;

ATTENDU QUE la *Loi sur la fiscalité municipale* permet aux municipalités de moins de 5000 habitants de reconduire intégralement un rôle d'évaluation pour un second rôle de trois années;

ATTENDU QUE l'équilibrage d'un rôle d'évaluation aux trois ans est favorisée afin d'assurer la meilleure continuité possible en matière d'évaluation et de taxation et ainsi amoindrir les soubresauts que pourrait créer un ajustement sur une période de six ans;

ATTENDU QUE le mandat des évaluateurs avec la MRC Memphrémagog permet de procéder à l'équilibrage du prochain rôle d'évaluation;

SUR PROPOSITION DUMENT FAITE PAR GUY VEILLETTE
IL EST RÉSOLU UNANIMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le Village de North Hatley demande à la firme d'évaluation, Jean-Pierre Cadrin et associés, de procéder à l'équilibrage du rôle d'évaluation pour la période 2018-2019-2020.

ADOPTÉE

2017-02-06.10 APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE PLÂTRAGE ET DE PEINTURE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE – OCTROI DE CONTRAT

ATTENDU QUE la municipalité veut procéder à des travaux de plâtrage et de peinture au centre communautaire;

ATTENDU la demande de propositions réalisée à cet effet;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

ATTENDU QUE la soumission de l'entreprise Peinture D.M. Gosselin, plus bas soumissionnaire, répond aux conditions de l'appel d'offres;

ATTENDU la disposition du Code municipal permettant l'octroi d'un contrat d'une telle valeur de gré à gré ;

ATTENDU QUE le projet est en partie subventionné dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour aînés;

SUR PROPOSITION D'UN DÉLIBÉRÉ FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le Conseil octroie le contrat pour les travaux de plâtrage et de peinture au centre communautaire à l'entreprise Peinture D.M. Gosselin pour un montant de 7 600 \$, taxes en plus, selon les conditions stipulées à l'offre de services déposée;

QUE la dépense soit imputée au poste budgétaire 02-701-20-522

ADOPTÉE

2017-02-06.11

PERMIS SUJET À UN PIIA – 88-90, RUE MAIN

ATTENDU QUE le CCUP a tenu une séance ordinaire le 18 janvier 2017;

ATTENDU la demande formulée pour le remplacement d'une enseigne sur poteau par une autre enseigne commune, sur deux poteaux;

ATTENDU QUE les matériaux proposés sont le métal de couleur noir pour la structure et le bois pour les enseignes de commerces ;

ATTENDU QUE la localisation de l'enseigne actuelle, sur un poteau, bénéficie d'un droit acquis permettant un empiètement dans l'emprise publique;

ATTENDU qu'il est opportun de repositionner l'enseigne en s'assurant que le poteau contigu à la rue soit en ligne avec les colonnes du perron de l'entrée du bâtiment voisin, au 80-90 rue Main;

ATTENDU QUE la construction et la dimension de l'enseigne rencontrent les critères d'évaluation du règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturaux de la municipalité ;

ATTENDU la recommandation favorable du CCUP;

SUR PROPOSITION D'UN DÉLIBÉRÉ FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte la recommandation du CCUP.

ADOPTÉE

2017-02-06.12

RÈGLEMENT 2017-601 AMENDANT LE RÈGLEMENT 2015-582 CONCERNANT LES NUISANCES ET À PRÉVENIR L'INFESTATION DES MOULES ZÉBRÉES ET AUTRES ESPÈCES ENVAHISSANTES – AVIS DE MOTION

Je, GUY VEILLETTE, dépose un avis de motion à l'effet qu'il sera présenté pour adoption le règlement 2017-601 amendant le règlement 2015-582 concernant les nuisances et à prévenir l'infestation des moules zébrées et autre espèces envahissantes.

L'objet du règlement est de modifier le coût applicable à l'émission du certificat d'usager.

Donné à North Hatley, ce 6 février 2017.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

2017-02-06.13

**AUTORISATION D'ÉVÉNEMENT – DEMI-MARATHON DE LA FÊTE DES MÈRES –
14 MAI 2017**

ATTENDU la demande de soutien de l'organisme Courir en Estrie pour la tenue du demi-marathon de la fête des mères qui aura lieu le 14 mai 2017;

ATTENDU QUE Courir en Estrie demande un soutien logistique lors de la mise en œuvre de l'événement;

ATTENDU QUE Courir en Estrie requiert la désignation d'une personne ressource au sein de la municipalité pour faire le lien entre le milieu et l'organisation;

ATTENDU QUE cet évènement est promoteur de santé ce qui correspond à un objectif poursuivi par la municipalité;

ATTENDU QUE l'événement contribue à l'essor de la municipalité;

SUR PROPOSITION DUMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE la municipalité du Village de North Hatley appuie le projet de l'organisme Courir en Estrie, représenté par son président directeur général, Monsieur Patrick Mahony;

QUE la municipalité du Village de North Hatley désigne Madame Natacha Prince pour agir comme répondante auprès de l'organisme.

ADOPTÉE

2017-02-06.14

**POURSUITE DES INVESTISSEMENTS QUI FAVORISENT UN MODE DE VIE SAIN
ET ACTIF – DEMANDE DE RÉOLUTION D'APPUI**

ATTENDU QU'il est reconnu que le travail sur les environnements favorables à un mode de vie sain est un puissant levier pour améliorer durablement les conditions de vie de l'ensemble de la population;

ATTENDU QUE le contexte social et politique actuel amène une opportunité de premier plan pour appuyer l'implantation d'environnements favorables aux saines habitudes de vie dans les municipalités, dont entre autres, le programme d'infrastructure du gouvernement fédéral dans des projets municipaux;

ATTENDU QUE la Politique gouvernementale de prévention en santé, dévoilée le 23 octobre 2016 par le gouvernement du Québec, vise comme objectif que 90 % des municipalités de 1 000 habitants et plus adoptent des mesures afin d'aménager des communautés favorables à la sécurité et à la mobilité durable, aux saines habitudes de vie ainsi qu'à la qualité de vie de leurs résidents;

ATTENDU QUE le milieu municipal est reconnu comme un acteur de premier plan dans la mise en place d'actions, en favorisant notamment l'essor des transports collectifs et actifs, l'aménagement, la disponibilité et l'animation de plateaux sportifs accessibles, la création de jardins communautaires et de parcs, le soutien à l'implantation de marchés publics, l'installation de fontaines d'eau, la mise en place de programmes et de services aux citoyens pour favoriser les saines habitudes de vie, etc.

SUR PROPOSITION DUMENT FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

De signifier notre appui au *Regroupement pour un Québec en santé*. Et, à cet effet, nous demandons au gouvernement du Québec :

1. De poursuivre et d'intensifier les investissements dans la création d'environnements favorables aux saines habitudes de vie tout en favorisant la diminution de la consommation de produits qui nuisent à la santé des Québécoises et des Québécois;
 - a. Par l'augmentation de la taxe sur le tabac contribuant à la diminution du tabagisme;
 - b. Par l'instauration d'une taxe sur les boissons sucrées contribuant à la diminution de la consommation du sucre;
2. D'investir les revenus dans la mise en œuvre d'un plan concerté, ambitieux et mobilisateur qui vise la création d'environnements favorables à l'intégration des saines habitudes de vie dans les milieux de vie et le quotidien de toutes les Québécoises et de tous les Québécois.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
6 FÉVRIER 2017**

D'acheminer copie de la présente résolution au député de notre circonscription, au ministre des Finances, monsieur Carlos Leitao, à la ministre déléguée à la Réadaptation, à la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie, madame Lucie Charlesbois et au premier ministre, monsieur Philippe Couillard.

ADOPTÉE

2017-02-06.15

VARIA

2017-02-06.16

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR DES SUJETS D'INTÉRÊT PUBLIC LOCAL

INTERVENANTS

OBJETS

Donald Watt

Église inter-foi, inondations (budget, code civil), entrevue du Maire par le Record, projet de PPU

Dominique Cyr

Fête des neiges, jardins communautaires

Paul St-Pierre

PPU, plan de gestion, déneigement des trottoirs

Claude Gendron

Taxe d'eau (comptes), élections municipales

Krista Fidler

Déneigement des trottoirs

2017-02-06.17

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

À 19h52, les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités;

SUR PROPOSITION D'UNEMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE la présente séance soit levée et fermée.

ADOPTÉE

Michael Page
Maire

Daniel Décary
Directeur general et ssecrétaire- trésorier

Je, Michael Page, atteste que
la signature du présent procès-verbal
équivalut à la signature par moi de
toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.